

## 一位受益人的故事 ……

*A Recipient's Story...*

### 4. 眼睛全瞎的人會否因視角膜移植而得益？

不會。祇有視角膜受損的人才會得益。

### 5. 戴眼鏡、有白內障或有青光眼的人士能否捐贈眼睛？

可以。即使是完全眼瞎的人士，祇要視角膜健康，便可成為捐贈者。視力差並不會阻礙人成為捐贈者。

### 6. 癌症病人能否捐贈眼睛？

大多數癌症病人可以，除了患上血癌、淋巴瘤或眼癌的人士。

Heather 是一位 23 歲的年輕護士畢業生。就在她剛完成了 4 年護士課程的時候，她的長期眼疾已嚴重損害她的視力，令她不能開車、看見巴士的號數，甚至進行自己的工作。她憶述自己在接受過視角膜移植後的一刻：「當眼睛的繃帶鬆開，我可以看見對面的圍牆，看見桌上的東西。我以前做不到的，現在一下子便改變了，嘩！」

「最令人沮喪的是不知道向誰說聲『謝謝』，因為不知道是誰的決定令自己康復。真的很想告訴他們，雖然他們的親人離世，但仍然可以造福別人。他們讓我可重拾我的事業，讓我可重新生活。」

謝謝你

## 卑詩省眼睛銀行

**Eye Bank of British Columbia**

855 W. 12th Ave.  
JPPN-B205

Vancouver BC V5Z 1M9

電話: 604-875-4567

省內免費電話: 1-800-667-2060

傳真: 604-875-5316

網址: [www.eyebankofbc.com](http://www.eyebankofbc.com)

電郵: [eyebankofbc@vch.ca](mailto:eyebankofbc@vch.ca)

臉書: <http://www.facebook.com/EyeBankBC>

For more copies, go online at <http://vch.eduhealth.ca> or email [phem@vch.ca](mailto:phem@vch.ca) and quote Catalogue No. **GV.315.Ey311.CN**

© Vancouver Coastal Health, October 2012

本院醫護人員派發這份資料，祇給指定人士使用。

The information in this document is intended solely for the person to whom it was given by the health care team.

[www.vch.ca](http://www.vch.ca)



**EYE BANK OF  
BRITISH COLUMBIA**

## 珍貴的視力

*Gift of Sight*



卑詩省眼睛銀行

## 序

### Introduction

在卑詩省，家人可以選擇把離世親人器官捐出。卑詩省眼睛銀行(The Eye Bank of British Columbia)是一所省營的非牟利組織，專責提供眼睛細胞組織作移植、教育及研究用途。

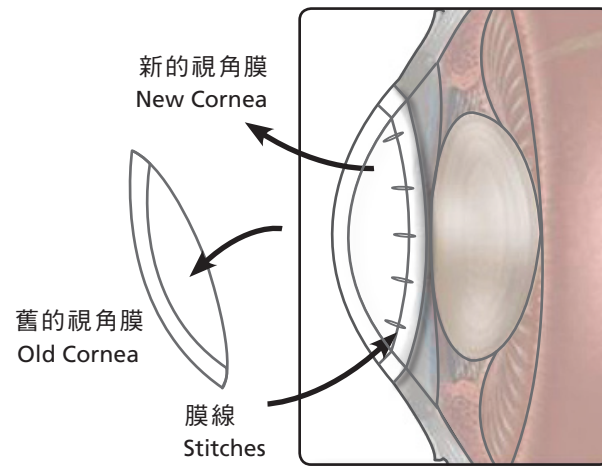
睛眼的兩個部分(視角膜和鞏膜)是可以用來移植的。視角膜位於眼球的前端，在健康的眼睛中是一片透明的薄膜。有時候，身體的狀況會影響視角膜的透明度，損害視力。成功移植視角膜可以顯著地令視力恢復。鞏膜是眼睛中白色的部分，適用於多個外科程序。

眼睛銀行能夠接受年齡介乎2至75歲的捐贈者捐出的組織。要注意的是那組織必須在病人離世後的8小時內拿到。

一名眼睛捐贈者可以幫助：

- 多達兩名需要移植視角膜的人士
- 多達六名需要移植鞏膜的人士

現時在卑詩省有超過400名不同年齡及背景的人士正在等候視角膜移植。



## 我可以如何援手？

### How Can I Help?

- 考慮成為眼睛捐贈者。要與你的家人商量，好讓他們在時機來到的時候尊重你的意願。
- 在器官捐贈名冊(Organ Donor Registry)上登記，成為器官捐贈者。欲知更多資料，請致電 604-877-2240 聯絡卑詩移植協會(BC Transplant Society)，或瀏覽 [www.transplant.bc.ca](http://www.transplant.bc.ca)。
- 請知道，要成為器官捐贈者，不能單靠在卑詩省駕駛執照或卑詩醫療卡上的貼紙。
- 請考慮在金錢上支持。你可直接捐贈到溫哥華全科醫院及卑詩大學醫院基金會(VGH & UBC Hospital Foundation)，或致電 604 875 4676 查詢資料。

## 常見問題

### Frequently Asked Questions

#### 1. 是不是整隻眼睛進行移植？

不是。祇有眼球前端的透明視角膜和眼睛白色部分的鞏膜會用來移植。如果你願意，亦可損出眼睛其他部份作研究用途。這會有助醫學界研究出新的眼睛治療方法。

#### 2. 捐贈者在葬禮上能否被開棺瞻仰？

可以。旁人不會發現眼睛捐贈的痕跡。有時候雖然會有一點點瘀痕或腫脹，但通常不會有任何可見的痕跡。

#### 3. 家人會否知道誰是器官受益人？

不會，因為現有法律保障捐贈者和受益人雙方的私隱。我們會向家人發出多謝信。